

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 58 (1996)

Heft: 12

Rubrik: Sektionsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

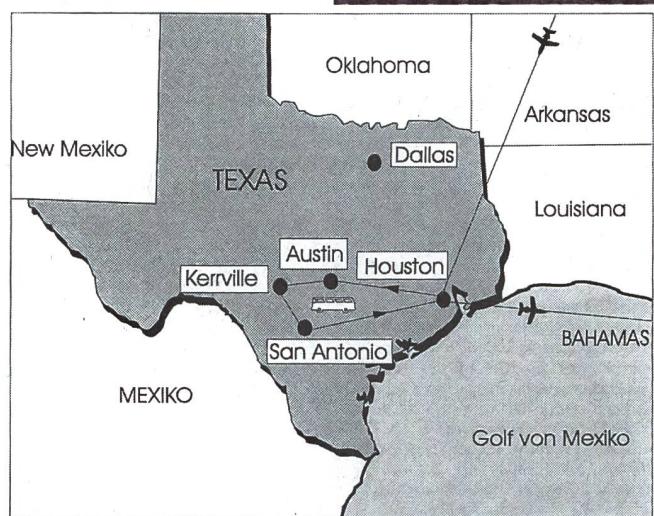
Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



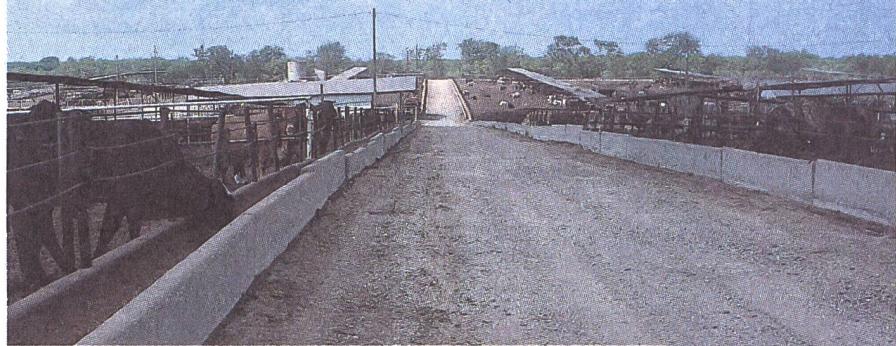
Städte und Landschaften: Texas hat von beiden Grandioses zu bieten.

Reiseroute



Es ist bei vielen Sektionen des SVLT Tradition, den Mitgliedern interessante und bestens organisierte Reisen anzubieten und in das Jahresprogramm aufzunehmen. Eine kleine Fachgruppe hat zusammen mit dem organisierenden Reisebüro IMHOLZ die Reise rekognosziert.

Sektionsreisen 1997



Bundesstaat der Superlative

Moritz Blunschi,
Geschäftsführer Sektion Aargau

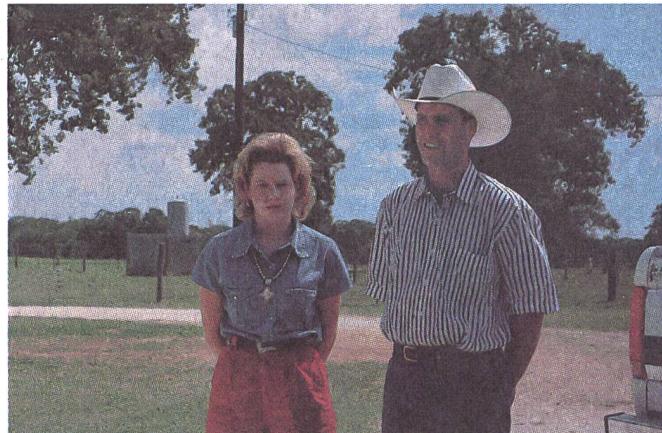
Nebst der Tatsache, dass fast alles in Texas etwas grösser ist als üblich – beispielsweise ist die Fläche dieses Bundesstaates grösser als Frankreich, die Beneluxländer und die Schweiz zusammen – werden Sie hier auf Schritt und Tritt neue Entdeckungen machen. Ranches mit echten Cowboys und riesigen Rinderherden, Anbauflächen bis zum Horizont, Ölquellen zu Land und zu Wasser sowie moderne Grossstädte machen diesen Staat zu einem idealen Reiseziel. Dazu kommt die sprichwörtliche Offenheit, Grosszügigkeit und Gastfreundschaft der texanischen Bevölkerung und die enorme Vielfalt der Landschaft. Das in den Haupteinkommenszweigen Agrarproduktion und Erdöl verdiente Geld ist klug investiert worden, so dass Texas und insbesondere Houston heute auch Heimat modernster Technologiefirmen und beispielsweise der Weltraumbehörde NASA ist.

Land und Leute

Texas ist mit 691 000 km² nach Alaska der zweitgrösste Bundesstaat der USA. Mit rund 18 Millionen Einwohnerinnen und Einwohnern steht es nach Kalifornien und New York bevölkerungsmässig an dritter Stelle. Von Nordwesten nach Südosten fällt das Land gegen den Golf von Mexico ab. Im östlichen, auf Meereshöhe gelegenen Landesteil mit ausreichenden Niederschlägen und landwirtschaftlich intensiv genutzten Flächen befinden sich auch die meisten Städte wie Dallas, Houston, Austin und San Antonio. Im nordwestlichen Teil, der drei Fünftel der Fläche ausmacht, fallen wenig Niederschläge. Dieses Gebiet, das «The Great Plains» genannt wird, ist dünn besiedelt.



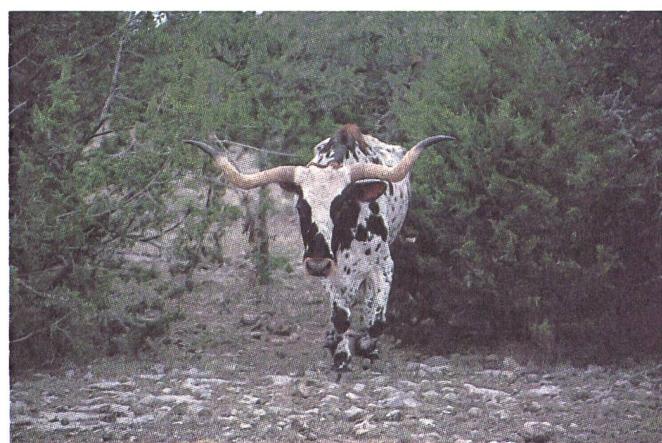
American way of life: So funktionell wie möglich.



American way of life: Gastfreundschaft ist gross geschrieben.



American way of life: «Alles ist etwas grösser».



American way of life: Take it easy.

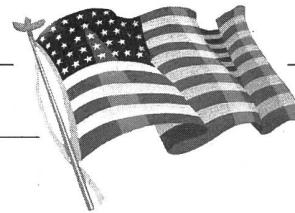
delt, und grössere Landstriche sind nahezu menschenleer. In diesem Gebiet wird vor allem extensive Viehzucht mit riesigen Herden der Rasse Longhorn betrieben. Durch geschichtliche Gegebenheiten (spanische Abstammung) bedingt, sind die Texaner ein sehr eigenständiges Volk, welches sich viele politische Rechte gegenüber den USA ausbedungen hat.

Pflanzenbau und Tierzucht

Nach Illinois, Iowa und Kalifornien ist Texas der viertgrösste Agrarproduzent unter den US-Bundesstaaten. Nebst der Rinderzucht mit rund 15 Millionen Tieren produziert Texas unter anderem einen Drittelp der Landesproduktion an Baumwolle, 20% der Wolle und praktisch 100% der Mohair-Jahresmenge. Wichtig sind auch die Hühner, Schaf- und Schweinezucht sowie der Anbau von Weizen und Hirse. Ungefähr 185 000 bäuerliche Betriebe, von kleinen Höfen bis zu riesigen Ranches, produzieren landwirtschaftliche Güter, die von über 1200 Lebensmittelbetrieben weiterverarbeitet werden. Ein besonders wichtiges Produkt ist natürlich das Fleisch von jährlich gegen 6 Millionen Rindern, das in 240 Schlachthöfen verarbeitet wird.

Höhepunkte des Reiseprogramms

Mit einer Boeing 767 der American Airlines erreichen Sie in angenehmer Reisezeit von rund 8 Stunden via Chicago die Drei-Millionen-Stadt Houston. In den nächsten Tagen stehen interessante Fachbesichtigungen und die Sehenswürdigkeiten in verschiedenen Städten auf dem Programm. Die täglichen Reisedistanzen sind angenehm kurz gehalten. Auch wird nicht alle Tage das Hotel gewechselt. Neben den landwirtschaftlichen Sehenswürdigkeiten sei insbesondere auf den mit Sicherheit unvergesslichen Besuch im Johnson Space Center mit dem NASA-Kontroll- und Ausbildungszentrum hingewiesen, wo alle Raumfahrtmissionen von den Mondlandungen bis zum heutigen Space Shuttle gesteuert und überwacht werden. Alle Schulungseinrichtungen für Astronauten sind ebenfalls hier angegliedert. Als abschlies-



Auf Wiedersehen in Texas

Die folgenden Sektionen haben die Amerika-Reise in ihr Veranstaltungsprogramm aufgenommen: Aargau, Bern, Beide Basel, Fürstentum Liechtenstein, Graubünden, Luzern, Nidwalden, Schaffhausen, Schwyz/Uri, Solothurn, St. Gallen, Thurgau, Zug und Zürich.

SVLT-Reisedaten (jeweils 10 resp. 15 Tage)

1. Reise	07.02.-16.02.97	(21.02.97)	BE, SG, AG, SO, FL, GR
2. Reise	09.02.-18.02.97	(23.02.97)	alle
3. Reise	11.02.-20.02.97	(25.02.97)	BE, TG, SH, NW
4. Reise	13.02.-22.02.97	(27.02.97)	ZH, LU, UR, SZ
5. Reise	15.02.-24.02.97	(01.03.97)	BE, SG, AG, SO, FL, GR
6. Reise	17.02.-26.02.97	(03.03.97)	TG, SG, SO, BB, FL
7. Reise	19.02.-28.02.97	(05.03.97)	BE, ZG, AG, NW, GR
8. Reise	21.02.-02.03.97	(07.03.97)	alle
9. Reise	23.02.-04.03.97	(09.03.97)	ZH, SG, AG, FL, GR

Die Mitglieder dieser Sektionen werden mit einem separaten Prospekt bedient. Selbstverständlich sind jedoch die SVLT-Mitglieder und Landwirte aus sämtlichen Sektionen sehr willkommen. Das landwirtschaftliche Fachprogramm ist nicht überladen, so dass auch Damen gerne auf diese Reise mitkommen werden. Pauschalpreis praktisch alles inklusive im Doppelzimmer: Fr. 2890.-. Über Reisedaten, Kosten, Einzelheiten usw. geben die Geschäftsführer der genannten Sektionen und das Reisebüro IMHOLZ (Tel.: 01 455 44 30, Olivier Meyer, Auskunft.

Verlängerung

Wer noch Zeit hat, kann an die Besichtigungstour noch eine preisgünstige Woche Ferien auf der Insel Grand Bahama in einem wunderschönen Strandhotel anhängen. Rückflug via Miami und New York nach Zürich.





General- versammlung

**Freitag, 20. Dezember, um 10.00 Uhr
im Casino in Frauenfeld**

Traktandenliste bei der persönlichen Einladung.

**Am Nachmittag um 13.15 Uhr Vor-
tragstagung des SVLT**
mit Oliver Malitius, FAT, und
NR Max Binder, Zentralpräsident



General- versammlung

**Samstag, 4. Januar 1997, um
10.00 Uhr im Gemeindesaal
in Steinach**

Ordentliche Traktanden, gemeinsames Mittagessen offeriert vom Verband
13.30 Uhr Referat: Perspektiven der Milchwirtschaft mit Nationalrat Josef Kühne, Präsident des ZVSM



General- versammlung

**Donnerstag, 6. Februar 1997
im «Hirschen» in Dietgen**

Vortragstag des SVLT

**Am Freitag,
20. Dezember,
um 13.15 Uhr im Casino
in Frauenfeld**

Perspektiven und Strukturverän- derungen in der Landwirtschaft

– Aus der Sicht des Betriebswirtschafter

Oliver Malitius,
Eidg. Forschungsanstalt für Agrarwirtschaft und Landtechnik FAT

– Aus der Sicht des Landwirts und Politikers

Max Binder,
Illnau-Effretikon ZH, Nationalrat und SVLT-Zentralpräsident

- Wie setzt der Politiker die neue Agrarpolitik im eigenen Betrieb um?
- Welche Chancen gibt die Agrarpolitik dem Betriebsleiter?
- Welche Dienstleistungen erbringt der SVLT für seine Mitglieder?



General- versammlung

**Freitag, 17. Januar 1997, um
13.00 Uhr im Hotel Restaurant
Les Carabiniers in St-Aubin**

Traktanden: Protokoll, Tätigkeitsbericht, Rechnung 1996, Budget 1997, Tätigkeitsprogramm, Mitgliedbeitrag und Verschiedenes

Referat: Die Rolle des Landwirtschaftlichen Institutes in Grangeneuve im schwierigen landwirtschaftlichen Umfeld

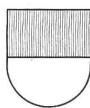
mit Francis Egger, Direktor des LIG anschliessend Zvieri

Gilt als Einladung.

(Es werden keine persönlichen Einladungen verschickt)

Folgende Teibstoff- und Schmierstofflieferanten unterstützen die Sektion:

- Petrol Charmettes SA, Fribourg
- Celsa Produits Pétroliers SA, Bulle, Fribourg, Romont
- Agro-Center Sense, Düdingen
- Interpétrol SA Agrola, Fribourg



General- versammlung

**Dienstag, 28. Januar 1997, 13.15 Uhr
im Restaurant Eintracht in
Kestenholz**

Ordentliche Traktanden inklusive Wahl eines neuen Geschäftsführers

Referat: «Erfahrungen mit der Direktsaat in der Schweiz» mit Stefan Wyss, Nachfolger von Ruedi Meister am LBBZ Wallierhof

Schweizer Landtechnik

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT), Werner Bühler, Direktor

Redaktion:

Ueli Zweifel

Mitglied- und Abodienste, Mutationen:

Postfach, 5223 Rümligen
Telefon 056 441 20 22
Telefax 056 441 67 31
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate:

ofaZeitschriften
ofa Orell Füssli Werbe AG
Sägereistrasse 25
8152 Glattbrugg
Telefon 01 809 31 11
Telefax 01 810 60 02
Anzeigenleitung: Darko Panic

Druck:

Huber & Co. AG
Grafische Unternehmung und Verlag
8501 Frauenfeld
Telefon 052 723 55 11
Telefax 052 722 10 07
E-Mail: verl.zss@huber.ch

Herstellung:

Reto Bühler

Administration:

Claudia Josef

Abdruck erlaubt mit Quellenangabe und Belegexemplar an die Redaktion

Erscheinungsweise:

12mal jährlich

Abonnementspreise:

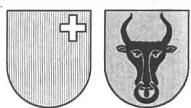
Inland: jährlich Fr. 50.– (inkl. 2% MWST)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: Fr. 68.–

**Nr. 1/96 erscheint
am 14. Januar 1997**

**Anzeigenschluss:
31. Dezember 1996**

Sektionsnachrichten

SZ/UR



Elektroschweisskurs

Daten:

Mittwoch, 8. Jan. 1997
Freitag, 10. Jan. 1997
Mittwoch, 22. Jan. 1997
Freitag, 24. Jan. 1997

Landw. Schule Pfäffikon
jeweils von 8.30 bis 16.30 Uhr

Leitung:

Peter Nauer/Hugo Landolt,
Kant. Landw. Schule Pfäffikon
Der viertägige Kurs kostet
Fr. 300.– plus Material

Organisation

Kant. Landw. Schule Pfäffikon
Schweiz. Verband für Landtechnik,
Sektion SZ/UR

Anmeldung bis:

Elektroschweissen: 20. Dezember
an Landw. Schule, 8808 Pfäffikon
Tel. 055 415 79 11

AG



Viertägiger Kurs

Einführung in das Elektroschweissen

am 27./28. und 30./31. Dezember am
LBBZ Liebegg in Gränichen

Kursleiter: Hans-Ueli Fehlmann SVLT

Kurskosten: Fr. 260.– + Fr. 100.–
Material (ohne Verpflegung)

Anmeldung: bis am 18. Dezember an
LBBZ Liebegg
5722 Gränichen
Tel. 062 855 86 55; Fax: 855 86 90

Flachsilo: Bau, Betrieb und Entnah- me in der Praxis

Am Beispiel eines neu erstellten Traunstein-Flachsilos wird aufgezeigt, worauf es bei Bau und Betrieb ankommt. Verschiedene Entnahmegeräte wie Blockschneider und Fräsmischwagen werden vorgeführt.

**am Mittwoch, 22. Januar, um 13.30
Uhr auf dem Betrieb von Beat Suter
in Vogelrüti, Niederrohrdorf**

Unkostenbeitrag; eine Anmeldung ist
nicht erforderlich.



Optimale Ausnutzung, da Füllung bis zum
Rand möglich. Speziell stabil für Krananlagen.
Interessante Preisreduktion bei Selbstmontage.

Problemlos dank Druckimprägnierung!

Weitere Produkte für die Landwirtschaft:

- Silo-Entnahmeanlagen
- druckimprägnierte Stall-Aussenschallungen

NEU: zwei verschiedene, praktisch
konkurrenzlose Druckimprägnierungen
in unterschiedlich hellen Farbtönen,
wovon ein Farbton bereits seit 1995 im
Programm

- Heudünen mit Nut & Kamm, Täfer usw.

Stephan Hegner AG, 8854 Galgenen
Tel. (055) 450 20 20 Fax (055) 450 20 21

Elektromotoren, neue und Occasionen

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und
alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen
Sie Qualität und Preis.

Getriebe und Kettenräder

Motorenkabel

Verstärkte Qualität, extra weich und
geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar, wie
Feuchtraumkabel TT usw.

Riemenscheiben

Aus Holz und aus Guss, für Flach- und
Keilriemen.

Treibriemen

In jeder Qualität wie Leder, Gummi und
Nylon, mit Schloss oder endlos ver-
schweißt. Keilriemen.

Stallventilatoren

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

Luftkompressoren Eigenfabrikat

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel,
10 atü, ab Fr. 585.–.

Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Press-
luftwerkzeuge

Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Größen und Stärken.
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

Wasserschläuche

Drainerohre

Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden,
Wandwinden usw.

Wagenheber

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer,
Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauen-
pfleger usw.

Werkzeuge

Besuchen Sie unsere Ausstellung.

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferien-
häuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten
Sie kostenlos.

Pumpen

bis 80 atü, Tauchpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh,
Pferde, Schafe.

Schweißapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-
geprüft, Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–,
stufenlose und elektronisch regulierte
Apparate.

Schutzgas-Schweißanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230
Amp., inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.–.

Autogenanlagen

Schweißwagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden,
Lote usw. Verlangen Sie Sammelprospekt
mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg SG,
Telefon 071/388 18 20